

[®]
Dayton



Geared Beam Trolley

**Models 36T678, 36T679, 36T680, 36T681,
36T682, 36T683 and 36T684**

®
Dayton

**PLEASE READ AND SAVE
THESE INSTRUCTIONS.
READ CAREFULLY
BEFORE ATTEMPTING
TO ASSEMBLE, INSTALL,
OPERATE OR MAINTAIN THE
PRODUCT DESCRIBED.**

**PROTECT YOURSELF AND
OTHERS BY OBSERVING ALL
SAFETY INFORMATION. FAILURE
TO COMPLY WITH INSTRUCTIONS
COULD RESULT IN PERSONAL
INJURY AND/OR PROPERTY
DAMAGE. RETAIN INSTRUCTIONS
FOR FUTURE REFERENCE.**

**PLEASE REFER TO BACK COVER
FOR INFORMATION REGARDING
DAYTON'S WARRANTY
AND OTHER IMPORTANT
INFORMATION.**

Model #: _____

Serial #: _____

Purch. Date: _____

*Printed in USA
Version 00 01/2017
© 2017 W.W. Grainger, Inc.
All Rights Reserved*

GEARED BEAM TROLLEY

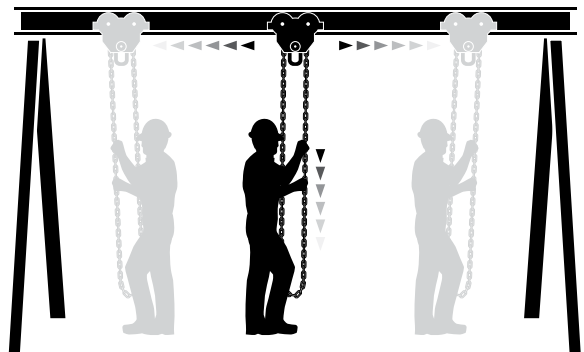


DESCRIPTION

The **Geared Beam Trolley** is designed for precision lifting with minimum sway. Precision ball bearing trolley wheels make it easy to maneuver heavy loads into position at any given point along an I, S, or W beam.

FEATURES

- Lightweight robust construction
- Anti-drop plate
- ID tag
- Super-quick adjustment to most I, S, and W-Beams
- Durable paint protection
- Precision ball bearing trolley wheels
- Individual test certificate and serial number
- Gearing provides positive load positioning along the beam





Important Information and Precautions

The information in this manual should be used only for the Geared Beam Trolley. This manual contains general instructions dealing with the normal installation, operation, and maintenance of the products described herein. The information provided should not be expected to prepare the user for all possible circumstances.

These products should not be installed, operated, or maintained by any person who has not read all the contents of these instructions. Failure to read and comply with these instructions, warnings, or limitations noted might result in bodily injury, death, or property damage. Contact the distributor for further explanation if information is not fully understood.

It is the responsibility of the owner/user to install, test, maintain, and operate these products in accordance with OSHA, regulations, other federal, state, and local regulations, and ANSI standards. Only trained and qualified personnel shall operate and maintain this equipment.

Maintain Records

Schedule and maintain records of regular inspection and maintenance of these products. Record the serial number and purchase date of your trolleys on the front cover of this manual to allow for easier referencing.

Precautions

Do not use these trolleys in conjunction with other equipment unless the system designer, manufacturer, installer, or user has put the necessary safety devices in place. Modifications to upgrade or alter these products should only be authorized by the original manufacturer.

These trolleys should be used for holding loads only within their load ratings.

Standards: CE, AS1418.2, ANSI B30.10 (For use with manual or powered hoists)

Warnings

Failure to read and comply with the following warnings may result in a hazardous situation that could lead to death, serious injury, or property damage.

Be sure to properly install, operate, and maintain the trolleys so they do not come off the beam.

Do Not lift more than the rated load.

Do Not lift people or lift loads over people.

Do Not operate with side or off center loading of load.

Do Not operate a damaged or malfunctioning product.

Do Not remove, deface, or cover warning labels.

Do Not leave a suspended load unattended, unless specific precautions are instituted.

Do Not operate until personnel are warned and cleared from the area.

Do Not operate if locking nuts are not tight and locked in position.

Do Not operate if space washers are not correctly spaced.

Do Not operate if end stops are defective and don't restrain the trolley.

Do Not use if load is not suspended vertically.

Do Not use trolleys as welding ground.

Do Not weld on the lifted load.

Do Not use trolleys in corrosive environments.

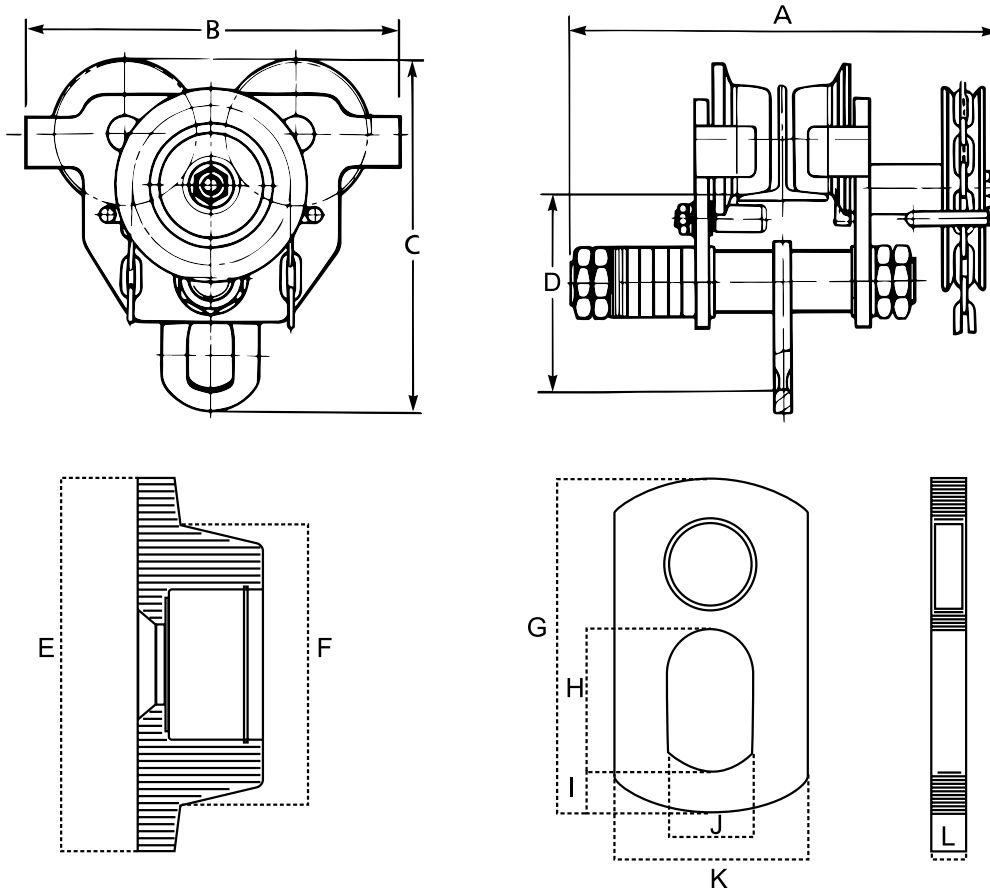
Do Not allow the load to swing.

Do Not use for any function other than that for which the product is designed.



PRODUCT SPECIFICATIONS

*Product specifications are for reference only and subject to change without notice.



Product code	36T678	36T679	36T680	36T681	36T682	36T683	36T684
Safe working load (lbs)	2,000 lbs	4,000 lbs	6,000 lbs	10,000 lbs	20,000 lbs	40,000 lbs	60,000 lbs
Adjustable flange width (in)	2.52"-7.99"	3.46"-7.99"	3.46"-7.99"	3.46"-7.99"	4.88"-12.99"	5.39"-12.99"	5.83"-12.99"
Product dimensions (in)	A	14.96"	15.20"	16.38"	17.09"	15.59"	27.56"
	B	9.45"	10.63"	12.60"	13.62"	16.77"	23.31"
	C	8.41"	10.28"	12.48"	15.08"	15.75"	24.33"
	D	4.90"	6.08"	7.30"	9.09"	8.31"	9.96"
Minimum radius curve (ft)	3.28'	4.27'	4.92'	5.25'	8.3'	11.48'	14.76'
Net weight (lbs)	28.66 lbs	41.89 lbs	61.73 lbs	90.39 lbs	182.98 lbs	405.65 lbs	650.36 lbs
Standard length of hand chain (ft)	9.00'	9.00'	9.00'	9.00'	9.00'	9.00'	9.00'
Wheel dimensions (in)	E	3.50"	4.00"	4.78"	5.57"	6.93"	10.08"
	F	2.48"	2.68"	3.62"	3.86"	5.20"	7.83"
Bail dimensions (in)	G	3.86"	5.31"	6.50"	8.11"	7.56"	12.99"
	H	1.46"	2.01"	2.22"	3.35"	4.53"	6.50"
	I	0.51"	0.87"	0.98"	1.26"	1.89"	2.36"
	J	1.02"	1.50"	1.77"	2.13"	3.43"	4.19"
	K	1.91"	2.76"	3.15"	4.72"	11.42"	14.57"
	L	0.39"	0.47"	0.55"	0.71"	0.79"	1.38"
Effort to pull (N)	45	80	130	150	520	80	107
Amount of hand chain to move the trolley one feet (ft)	1.90'	1.95'	1.85'	2.00'	7.80'	47.82'	31.00'



Pre-Installation

Check for damage during shipment. Do not install or use a damaged product. Contact your dealer if there are any problems. Maintain records of all accompanying product information.

Before initial operation:

NOTE: Read and comply with all instructions and warnings furnished with or attached to the product, if applicable.



Installation

Measure the width of the beam that the trolley will be mounted on. Ensure that the beam is within the adjustable flange width range of the trolley.

Using the provided washers/spacers, assemble an equal number of washers/spacers on each side of the bail to position the sideplates so that there is an 1/8" gap between the flange of each wheel and the beam. The bail must be centered. The extra washers should be placed equally on the outside of the sideplates.

NOTE: There must always be at least one washer on both sides of each sideplate.

Once the correct number of washers/spacers are in place, loosen the nuts slightly. This will allow the sideplates to be installed over the beam more easily.

With the sideplates installed onto the beam, firmly tighten the nuts on both sides of the trolley. Secure these nuts with the second locknuts. Ensure that both sets of nuts are tight.

NOTE: On the Geared Beam Trolley, there may be an anti-tilt pin located on the sideplate opposite the handwheel. This pin should be adjusted so that the wheel (pin side) on the sideplate cannot lift off the beam. Some clearance should be allowed so that the trolley moves smoothly, typically about a 1/8" gap.



Operation Warnings & Precautions

Trolley operators should read and fully comprehend this entire manual and all warnings on the trolleys before beginning operation. If this manual is not read and followed completely, injuries may occur.

Operator Requirements:

- Be trained in proper trolley operation and in dealing with potential malfunctions.
- Abstain from use of alcohol, medications, or drugs while operating.
- Avoid operation while tired or distracted.
- Avoid operation if they have a history of seizures or other medical issues that may interfere with operation.
- Have proper coordination and vision.

NOTE: Prior to operation, ensure trolley is in proper working condition and maintenance records are up to date.

Operation

Be aware of trolley load capacity and don't overload.
Attach load to suspension plate directly under the trolley.



Maintenance

Inspection

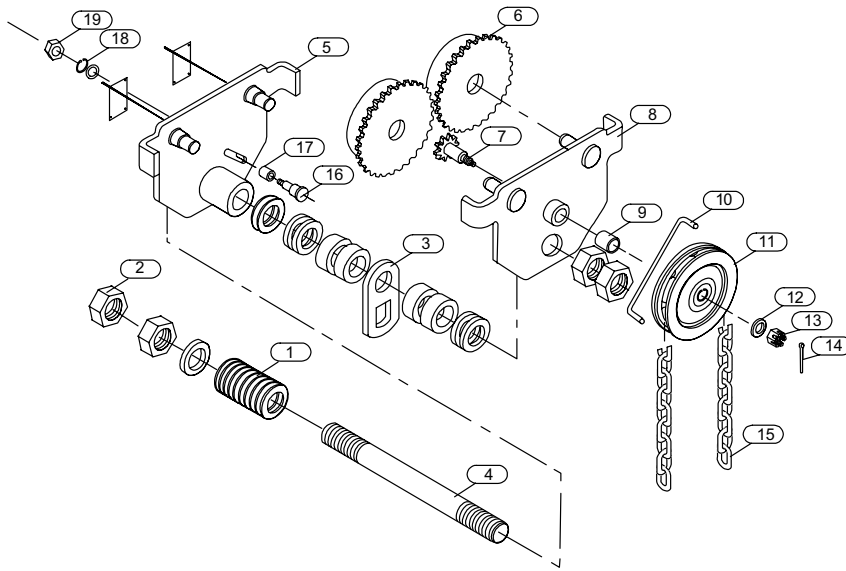
Operators should visually inspect the trolleys on a regular basis. Observe for wear, damage, cuts, cracks, or corrosion. If any problems are observed, the trolleys should be placed out of service until they can be repaired. Use only Dayton® for replacement parts.

Complete a monthly inspection of the suspension plate, track wheel, and locking nuts. Ensure that locking nuts are secure.

Trolleys should be taken to an authorized repair center for professional inspection once a year.

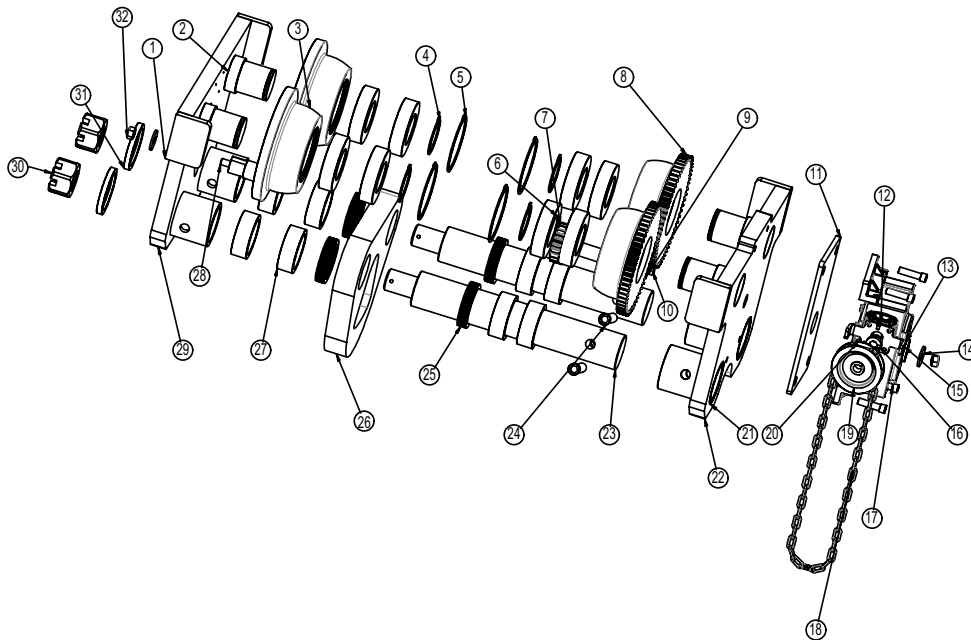
Notes

0.5 TON – 10 TON



- 1.Spacer washer
- 2.Hex nut
- 3.Lifting ring
- 4.Equalizer pin
- 5.Left side gear case assembly
- 6.Tooth gear
- 7.Driven spindle
- 8.Right side gear case assembly
- 9.Copper sleeve
- 10.Catch pin
- 11.Chain wheel
- 12.Spacer washer
- 13.Hex castle nut
- 14.Split pin
- 15.Chain
- 16.Roll spindle
- 17.Roll sleeve
- 18.Spring washer
- 19.Hex nut

20 TON – 30 TON



1. Guard plate
2. Wheel Shaft
3. Flat Wheel
4. Ø70 Shaft Ring
5. Ø125 Hole Ring
6. 6214 Bearing
7. Gear
8. Gear Wheel
9. Locking Nut
10. Gear Wheel Shaft
11. Back plate for gear reducer
12. M6X10 Soked head cap screw
13. Gear Reducer
14. Screw Washer
15. Guard plate for hand wheel
16. Stop Block for hand wheel
17. Soked head cap screw
18. Hand Chain 5*25mm
19. Hand Wheel
20. M8X15 Soked head cap screw
21. Bush For Shaft
22. Gear Wheel Side Plate
23. Shaft
24. M20 Soked head cap screw
25. Washer
26. Hook Plate
27. Shaft Sleeve
28. Adjust Screw
29. Flat Wheel Side Plate
30. M35 Nut
31. Nut washer
32. Locking Nut M14

For Repair Parts, call 1-800-Grainger

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number
- Part description and number as shown in parts list



DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. All Dayton® product models covered in this manual are warranted by Dayton Electric Mfg. Co. ("Dayton") to the original user against defects in workmanship or materials under normal use for one year after date of purchase. If the Dayton product is part of a set, only the portion that is defective is subject to this warranty. Any product or part which is determined to be defective in material or workmanship and returned to an authorized service location, as Dayton or Dayton's designee designates, shipping costs prepaid, will be, as the exclusive remedy, repaired or replaced with a new or reconditioned product or part of equal utility or a full refund given, at Dayton's or Dayton's designee's option, at no charge. For limited warranty claim procedures, see "Warranty Service" below. This warranty is void if there is evidence of misuse, mis-repair, mis-installation, abuse or alteration. This warranty does not cover normal wear and tear of Dayton products or portions of them, or products or portions of them which are consumable in normal use. This limited warranty gives purchasers specific legal rights, and you may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

WARRANTY DISCLAIMERS AND LIMITATIONS OF LIABILITY RELATING TO ALL CUSTOMERS FOR ALL PRODUCTS

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

PRODUCT SUITABILITY. MANY JURISDICTIONS HAVE CODES AND REGULATIONS GOVERNING SALES, CONSTRUCTION, INSTALLATION, AND/OR USE OF PRODUCTS FOR CERTAIN PURPOSES, WHICH MAY VARY FROM THOSE IN NEIGHBORING AREAS. WHILE ATTEMPTS ARE MADE TO ASSURE THAT DAYTON PRODUCTS COMPLY WITH SUCH CODES, DAYTON CANNOT GUARANTEE COMPLIANCE, AND CANNOT BE RESPONSIBLE FOR HOW THE PRODUCT IS INSTALLED OR USED. BEFORE PURCHASE AND USE OF A PRODUCT, REVIEW THE SAFETY/SPECIFICATIONS, AND ALL APPLICABLE NATIONAL AND LOCAL CODES AND REGULATIONS, AND BE SURE THAT THE PRODUCT, INSTALLATION, AND USE WILL COMPLY WITH THEM.

CONSUMERS ONLY. CERTAIN ASPECTS OF DISCLAIMERS ARE NOT APPLICABLE TO CONSUMER PRODUCTS SOLD TO CONSUMERS; (A) SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU; (B) ALSO, SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW A LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU; AND (C) BY LAW, DURING THE PERIOD OF THIS LIMITED WARRANTY, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE APPLICABLE TO CONSUMER PRODUCTS PURCHASED BY CONSUMERS, MAY NOT BE EXCLUDED OR OTHERWISE DISCLAIMED.

THIS LIMITED WARRANTY ONLY APPLIES TO UNITED STATES PURCHASERS FOR DELIVERY IN THE UNITED STATES.

WARRANTY SERVICE

To obtain warranty service if you purchased the covered product directly from W.W. Grainger, Inc. ("Grainger"), (i) write or call or visit the local Grainger branch from which the product was purchased or another Grainger branch near you (see www.grainger.com for a listing of Grainger branches); or (ii) contact Grainger by going to www.grainger.com and clicking on the "Contact Us" link at the top of the page, then clicking on the "Email us" link; or (iii) call Customer Care (toll free) at 1-888-361-8649. To obtain warranty service if you purchased the covered product from another distributor or retailer, (i) go to www.grainger.com for Warranty Service; (ii) write or call or visit a Grainger branch near you; or (iii) call Customer Care (toll free) at 1-888-361-8649. In any case, you will need to provide, to the extent available, the purchase date, the original invoice number, the stock number, a description of the defect, and anything else specified in this Dayton One-Year Limited Warranty. You may be required to send the product in for inspection at your cost. You can follow up on the progress of inspections and corrections in the same ways. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier, so if product was damaged in transit to you, file claim with carrier, not retailer, Grainger or Dayton. For warranty information for purchasers and/or delivery outside the United States, please use the following applicable contact information:

Dayton Electric Mfg. Co.,
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 U.S.A.
or call +1-888-361-8649

Dayton®



Polipasto para grúa puente

Modelos 36T678, 36T679, 36T680, 36T681, 36T682, 36T683 and 36T684

®
Dayton

**POR FAVOR, LEA Y GUARDE
ESTAS INSTRUCCIONES. LEALAS
CUIDADOSAMENTE ANTES DE
TRATAR DE MONTAR, INSTALAR,
OPERAR O DAR MANTENIMIENTO
AL PRODUCTO AQUI DESCRITO.**

**PROTEJASE USTED MISMO Y
A LOS DEMAS OBSERVANDO
TODA LA INFORMACION DE
SEGURIDAD. ¡EL NO CUMPLIR
CON LAS INSTRUCCIONES
PUEDE OCASIONAR DAÑOS,
TANTO PERSONALES COMO
A LA PROPIEDAD. GUARDE
ESTAS INSTRUCCIONES PARA
REFERENCIA EN EL FUTURO.**

**CONSULTE LA CUBIERTA
POSTERIOR PARA VER
LA INFORMACION DE
GARANTIA DE DAYTON Y OTRA
INFORMACION IMPORTANTE.**

Núm. de Modelo: _____

Núm. de Serie: _____

Fecha de Compra: _____

Impreso en EE.UU.

Version 00 02/2017

© 2017 W.W. Grainger, Inc.

Reservados todos los derechos

POLIPASTO PARA GRÚA PUENTE

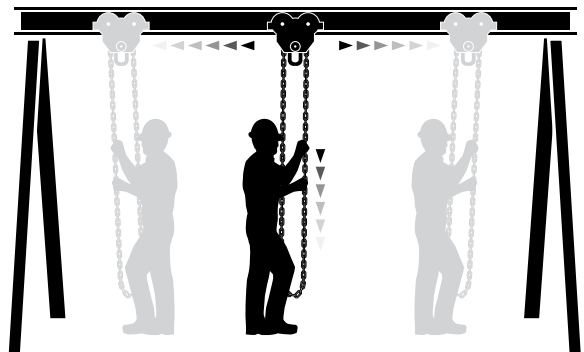


DESCRIPCIÓN

El **Polipasto para grúa puente** está diseñado para hacer elevaciones precisas con un mínimo de oscilación. Las ruedas con cojinetes de bola de precisión del polipasto facilitan la maniobra de cargas pesadas para ponerlas en cualquier punto a lo largo de una viga en I, S o W.

CARACTERÍSTICAS

- Construcción liviana, pero resistente
- Placa anticaídas
- Etiqueta de identificación
- Ajuste súper rápido en vigas en I, S y W
- Protección con pintura duradera
- Ruedas con cojinetes de bola de precisión
- Certificación de prueba y número de serie individuales
- El mecanismo de engranajes provee un posicionamiento de carga positiva a lo largo de la viga





Información importante y precauciones

La información que aparece en este manual se debe utilizar solamente en el caso del Polipasto para grúa puente. Este manual contiene las instrucciones generales de instalación, operación y mantenimiento —bajo condiciones normales— de los productos aquí descritos. La información provista no pretende preparar al usuario para todas las circunstancias posibles. Estos productos no deben ser instalados, operados o mantenidos por una persona que no haya leído todo el contenido de estas instrucciones. No leer ni seguir las instrucciones, advertencias o limitaciones indicadas podría resultar en daño corporal, muerte o daño a la propiedad. Si no entiende totalmente la información, póngase en contacto con el distribuidor para obtener explicaciones más detalladas.

Es responsabilidad del propietario o usuario instalar, probar, mantener y operar estos productos de conformidad con las directrices de la OSHA, las reglas federales, estatales y locales, y las normas ANSI. Solamente personal capacitado y calificado puede operar este quipo y hacerle mantenimiento.

Mantenimiento de registros

Programe y mantenga un registro de inspección y mantenimiento regular de estos productos. Registre el número de serie y la fecha de compra de sus polipastos en la tapa de este manual para permitir una referencia fácil.

Precauciones

No use estos polipastos junto con otro equipo, a menos que el diseñador, fabricante, instalador o usuario del equipo haya instalado los dispositivos de seguridad necesarios. Las modificaciones para mejorar o alterar estos productos deben ser autorizadas únicamente por el fabricante original.

Estos polipastos se deben utilizar solamente para sostener cargas dentro de las capacidades de carga nominales.

Normas: CE, AS1418.2, ANSI B30.10 (Para uso con polipastos manuales o eléctricos)

Advertencias

No leer ni seguir las siguientes advertencias puede resultar en una situación peligrosa que podría terminar en muerte, lesiones graves o daño a la propiedad.

Asegúrese de instalar, operar y mantener adecuadamente los polipastos, de manera que no se salgan de la viga.

No eleve más peso que la carga nominal especificada.

No eleve personas ni eleve cargas por sobre las personas.

No opere el equipo si la carga tiene un desplazamiento lateral o se encuentra descentrada.

No opere el equipo si este se encuentra dañado o no funciona correctamente.

No quite, estropee o cubra las etiquetas de advertencia.

No deje una carga suspendida sin supervisión, a menos que se hayan implementado precauciones específicas.

No opere el equipo hasta que todo el personal haya sido advertido y haya abandonado la zona.

No opere el equipo si las tuercas de retención no están apretadas y trabadas en posición.

No opere el equipo si las arandelas de separación no están correctamente espaciadas.

No opere el equipo si los topes de extremo están defectuosos y no detienen al polipasto.

No use si la carga no está suspendida verticalmente.

No use los polipastos como puntos de conexión a tierra para soldar.

No suelde en la carga elevada.

No use los polipastos en ambientes corrosivos.

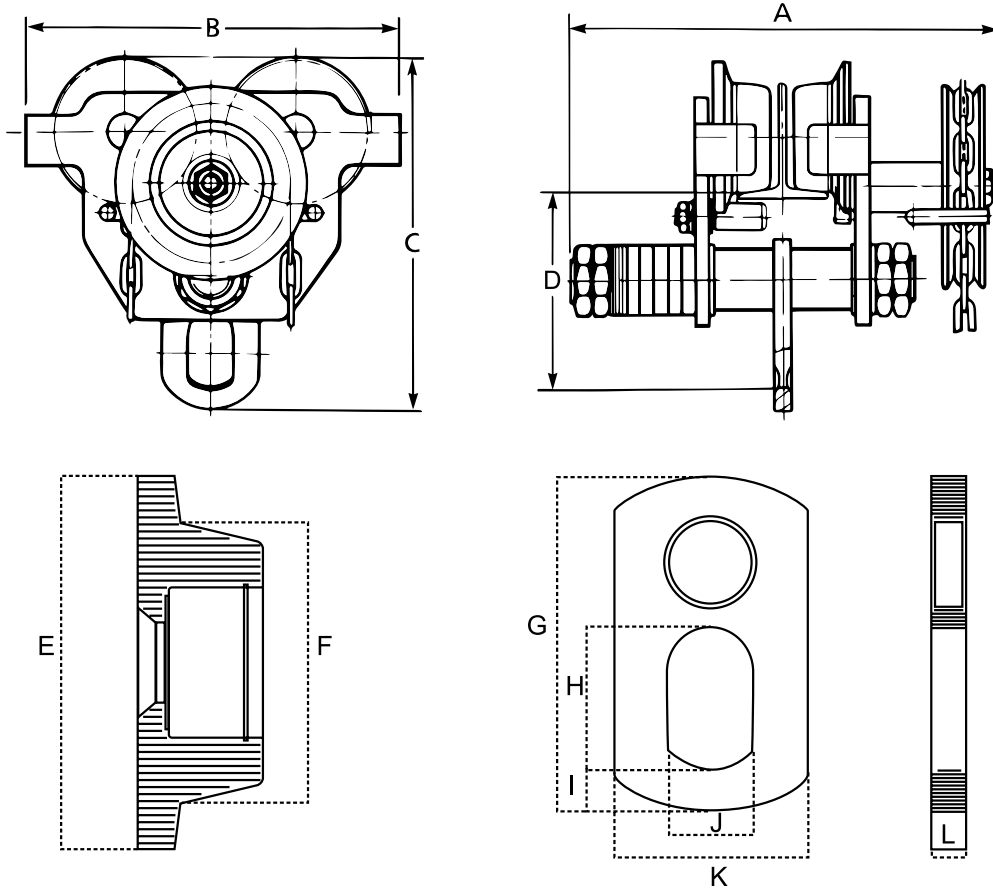
No permita que la carga oscile.

No use el equipo para ninguna otra función distinta al uso previsto.



ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

*Las especificaciones son solo para referencia y están sujetas a cambio sin aviso previo.



Código del producto	36T678	36T679	36T680	36T681	36T682	36T683	36T684
Carga de trabajo segura (lb)	2,000 lbs	4,000 lbs	6,000 lbs	10,000 lbs	20,000 lbs	40,000 lbs	60,000 lbs
Ancho de brida ajustable (pulg)	2.52"-7.99"	3.46"-7.99"	3.46"-7.99"	3.46"-7.99"	4.88"-12.99"	5.39"-12.99"	5.83"-12.99"
Dimensiones del producto (pulg)	A	14.96"	15.20"	16.38"	17.09"	15.59"	27.56"
	B	9.45"	10.63"	12.60"	13.62"	16.77"	23.31"
	C	8.41"	10.28"	12.48"	15.08"	15.75"	19.65"
	D	4.90"	6.08"	7.30"	9.09"	8.31"	9.96"
Curva de radio mínimo (pies)	3.28'	4.27'	4.92'	5.25'	8.3'	11.48'	14.76'
Peso neto (lb)	28.66 lbs	41.89 lbs	61.73 lbs	90.39 lbs	182.98 lbs	405.65 lbs	650.36 lbs
Largo estándar de cadena manual (pies)	9.00'	9.00'	9.00'	9.00'	9.00'	9.00'	9.00'
Dimensiones de rueda (pulg)	E	3.50"	4.00"	4.78"	5.57"	6.93"	10.08"
	F	2.48"	2.68"	3.62"	3.86"	5.20"	7.83"
Dimensiones de cáncamo (pulg)	G	3.86"	5.31"	6.50"	8.11"	7.56"	12.99"
	H	1.46"	2.01"	2.22"	3.35"	4.53"	6.50"
	I	0.51"	0.87"	0.98"	1.26"	1.89"	2.36"
	J	1.02"	1.50"	1.77"	2.13"	3.43"	4.19"
	K	1.91"	2.76"	3.15"	4.72"	11.42"	14.57"
	L	0.39"	0.47"	0.55"	0.71"	0.79"	1.38"
Esfuerzo de tracción (N)	45	80	130	150	520	80	107
Cantidad de cadena manual para mover el polipasto 1 pie (pies)	1.90'	1.95'	1.85'	2.00'	7.80'	47.82'	31.00'



Preinstalación

Revise para ver si se produjeron daños durante el transporte. No instale ni use un producto dañado. Comuníquese con su distribuidor si encuentra algún problema. Mantenga los registros de toda la información del producto que se adjunta.

Antes de la operación inicial:

NOTA: Lea y siga todas las instrucciones y advertencias suministradas o adheridas al producto, si corresponde.



Instalación

Mida el ancho de la viga donde se montará el polipasto. Asegúrese de que la viga esté dentro del margen de ancho de la brida ajustable del polipasto.

Con el uso de las arandelas espaciadoras suministradas, monte una cantidad igual de arandelas en cada lado del cáncamo para poner las placas laterales, de manera que haya una separación de 1/8 de pulg entre la brida de cada rueda y la viga. El cáncamo debe estar centrado. Las arandelas adicionales deben colocarse equitativamente en el exterior de las placas laterales.

NOTA: Debe haber por lo menos una arandela en ambos lados de cada placa lateral.

Una vez instalada la cantidad correcta de arandelas espaciadoras, afloje las tuercas levemente. Esto permitirá instalar más fácilmente las placas laterales sobre la viga.

Con las placas laterales instaladas sobre la viga, apriete firmemente las tuercas en ambos lados del polipasto. Asegure estas tuercas con las respectivas contratuerzas. Asegúrese de que los dos conjuntos de tuercas estén bien apretados.

NOTA: Es posible que en el Polipasto para grúa puente haya un pasador contra inclinación en la placa lateral opuesta al volante. Este pasador debe ajustarse de manera que la rueda (lado del pasador) en la placa lateral no pueda salirse de la viga. Se debe dejar un espacio libre de modo que el polipasto se desplace sin problemas, típicamente un espacio de 1/8 de pulg.



Advertencias y precauciones de operación

Antes de iniciar el uso del polipasto, los operadores deben leer y comprender todo este manual y todas las advertencias adheridas en los polipastos. Si no se lee ni se sigue debidamente este manual, es posible que ocurran accidentes.

Requisitos del operador:

- Estar capacitado para la operación correcta del polipasto y para resolver algunos problemas potenciales de malfuncionamiento.
- Debe abstenerse del uso de alcohol, medicamentos o drogas mientras opera el equipo.
- Debe evitar la operación del equipo si está cansado o distraído.
- Debe evitar la operación del equipo si el operador tiene antecedentes de convulsiones u otras condiciones médicas que pueden interferir con la operación.
- Debe tener coordinación y visión adecuadas.

NOTA: Antes de la operación del equipo, asegúrese de que el polipasto está en buenas condiciones de funcionamiento y que los registros de mantenimientos están al día.

Operación



Tenga presente la capacidad de carga del polipasto y no lo sobrecargue. Ponga la carga en la placa de suspensión directamente bajo el polipasto.

Mantenimiento

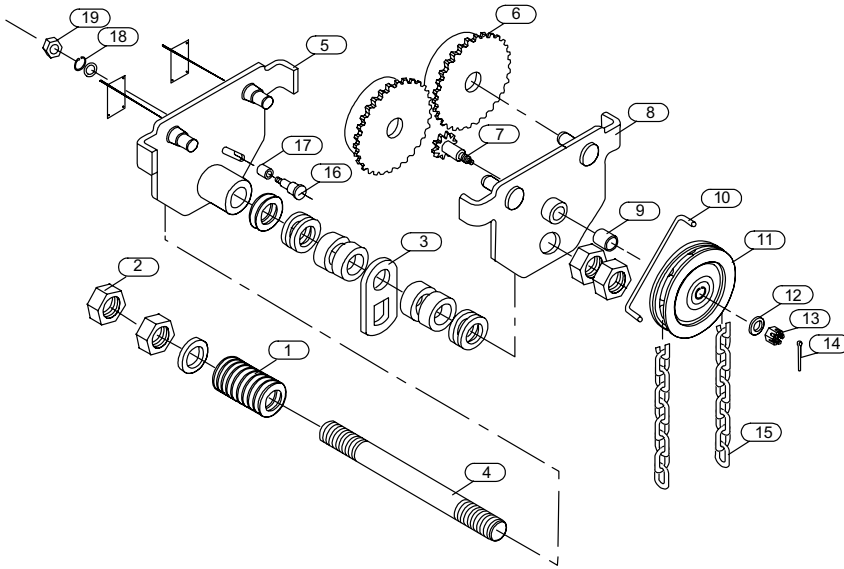
Inspección

Los operadores deben inspeccionar visualmente los polipastos de manera frecuente. Observe si hay desgaste, daño, cortes, grietas o corrosión. Si se observan problemas, los polipastos deben ponerse fuera de servicio hasta que puedan ser reparados. Use solamente piezas de repuesto Dayton®.

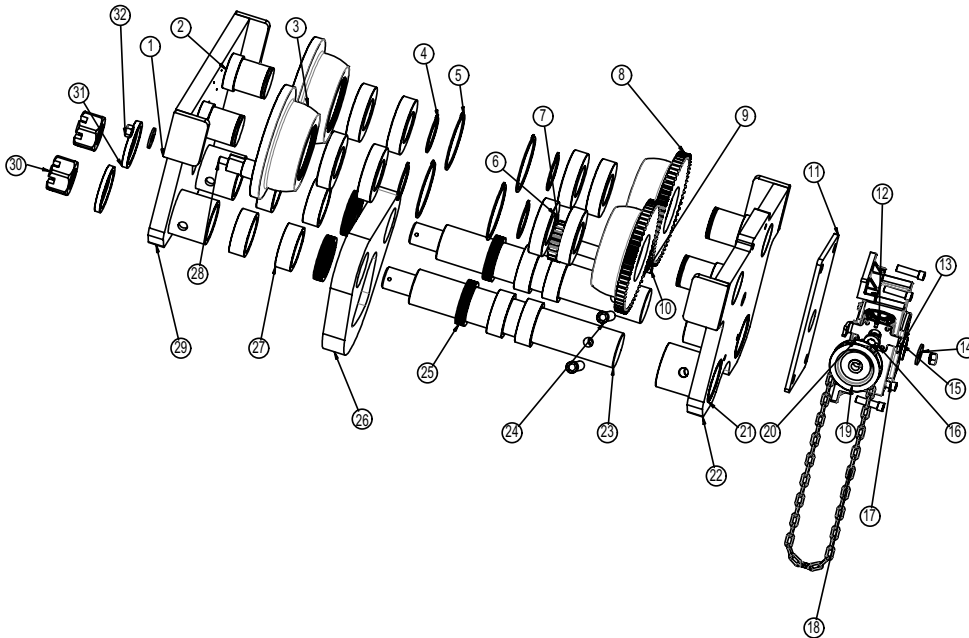
Complete una inspección mensual de las placas de suspensión, la rueda guía y las tuercas de retención. Asegúrese que las tuercas de retención están firmes.

Los polipastos deben llevarse a un centro de reparaciones autorizado para una inspección profesional una vez al año.

Notas

Dayton®**0.5 TON – 10 TON**

1. Arandela espaciadora
2. Tuerca hexagonal
3. Aro de elevación
4. Pasador de seguridad
5. Conjunto de caja de engranajes de lado izquierdo
6. Piñón dentado
7. Eje impulsado
8. Conjunto de caja de engranajes de lado derecho
9. Manguito de cobre
10. Pasador de agarre
11. Rueda de cadena
12. Arandela espaciadora
13. Tuerca ranurada hexagonal
14. Pasador dividido
15. Cadena
16. Husillo
17. Manguito
18. Arandela de resorte
19. Tuerca hexagonal

20 TON – 30 TON

1. Placa protectora
2. Eje de rueda
3. Rueda plana
4. Anillo de eje Ø70
5. Anillo Ø125
6. Cojinete 6214
7. Engranaje
8. Rueda de engranaje
9. Contratuerca
10. Eje de rueda de engranaje
11. Placa de refuerzo de reductor de engranaje
12. Tornillo de cabeza hueca M6X10
13. Reductor de engranaje
14. Arandela de tornillo
15. Placa protectora de volante
16. Tope de volante
17. Tornillo de cabeza hueca
18. Cadena manual 5 x 25 mm
19. Volante
20. Tornillo de cabeza hueca M8X15
21. Buje de eje
22. Placa lateral de rueda de engranaje
23. Eje
24. Tornillo de cabeza hueca M20
25. Arandela
26. Placa de gancho
27. Manguito de eje
28. Tornillo de ajuste
29. Placa lateral de rueda plana
30. Tuerca M35
31. Arandela de tuerca
32. Contratuerca M14

**Para Obtener Partes de Reparación
en México llame al 001-800-527-2331
en EE.UU. llame al 1-800-Grainger**

24 horas al día, 365 días al año

Por favor proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes



GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. Dayton Electric Mfg. Co. ("Dayton") le garantiza al usuario original que todos los modelos de los productos Dayton® tratados en este manual están libres de defectos en la mano de obra o el material, cuando se les somete a uso normal, por un año a partir de la fecha de compra. Si el producto Dayton es parte de un juego, sólo la parte defectuosa está sujeta a esta garantía. Cualquier producto o parte que se halle defectuoso, ya sea en el material o en la mano de obra, y sea devuelto (con los costos de envío pagados por adelantado) a un centro de servicio autorizado designado por Dayton o por una entidad designada por Dayton, será reparado o reemplazado (no existe otra posibilidad) por un producto o parte nuevo o reacondicionado de igual uso o se le reembolsará el costo total, según lo determine Dayton o una entidad designada por Dayton, libre de costo. Para obtener información sobre los procedimientos de reclamo cubiertos en la garantía limitada, vea la sección "Servicio de Garantía" que aparece más adelante. Se anulará esta garantía si se detecta evidencia de mal uso, reparación defectuosa, instalación defectuosa, abuso o modificación. Esta garantía no cubre desgaste y ruptura normal de los productos Dayton o parte de los mismos, o productos o partes de los mismos que se pueden utilizar durante uso normal. Esta garantía limitada les otorga a los compradores derechos legales específicos y también puede usted tener otros derechos que varíen de jurisdicción a jurisdicción.

EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA Y LIMITES DE RESPONSABILIDAD RELACIONADOS A TODOS LOS CLIENTES PARA TODOS LOS PRODUCTOS

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA. DAYTON SE HA ESFORZADO DILIGENTEMENTE PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

ADAPTACION DEL PRODUCTO. MUCHAS JURISDICCIONES TIENEN CODIGOS O REGULACIONES SOBRE LA VENTA, EL DISEÑO, LA INSTALACION Y/O EL USO DE PRODUCTOS PARA CIERTAS APLICACIONES; DICHAS LEYES PUEDEN VARIAR DE UN AREA A OTRA. SI BIEN SE TRATA DE QUE LOS PRODUCTOS DAYTON CUMPLAN CON DICHOS CODIGOS, NO SE PUEDE GARANTIZAR SU CONFORMIDAD Y NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE POR LA FORMA EN QUE SE INSTALE O USE SU PRODUCTO. ANTES DE COMPRAR Y USAR EL PRODUCTO, REVISE LA INFORMACION DE SEGURIDAD/ESPECIFICACIONES, Y TODOS LOS CODIGOS Y REGULACIONES NACIONALES Y LOCALES APLICABLES, Y ASEGURESE QUE EL PRODUCTO, LA INSTALACION Y EL USO LOS CUMPLAN.

CONSUMIDOR SOLAMENTE. CCIERTOS ASPECTOS DE LIMITE DE RESPONSABILIDAD NO SE APLICAN A PRODUCTOS AL CONSUMIDOR; ES DECIR (A) ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN NI LIMITACION DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES QUIZAS NO APLIQUEN EN SU CASO; (B) ASIMISMO, ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LIMITAR EL PLAZO DE UNA GARANTIA IMPLICITA, POR LO TANTO, LA LIMITACION ANTERIOR QUIZAS NO APLIQUE EN SU CASO; Y (C) POR LEY, MIENTRAS LA GARANTIA LIMITADA ESTE VIGENTE NO PODRAN EXCLUIRSE NI LIMITARSE EN MODO ALGUNO NINGUNA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIALIZACION O DE IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR APLICABLES A LOS PRODUCTOS AL CONSUMIDOR ADQUIRIDOS POR ESTE.

ESTA GARANTIA LIMITADA APLICA UNICAMENTE A LOS COMPRADORES EN LOS ESTADOS UNIDOS PARA ENTREGA EN LOS ESTADOS UNIDOS.

SERVICIO DE GARANTIA

Para obtener un servicio de garantía si compró un producto cubierto directamente de W.W. Grainger, Inc. ("Grainger"), (i) escriba, llame o visite la sucursal local de Grainger donde compró el producto u otra sucursal de Grainger cerca de usted (visite www.grainger.com para obtener una lista de las sucursales); o (ii) comuníquese con Grainger visitando www.grainger.com y haga clic en el enlace "Contact Us" en la parte superior de la página, luego haga clic en enlace "Email us"; o (iii) llame a Servicio al Cliente (libre de cargo) al 1-888-361-8649. Para obtener servicio de garantía si compró el producto cubierto a través de otro distribuidor o minorista, (i), visite www.grainger.com para el Servicio de Garantía; (ii) escriba, llame o visite la sucursal de Grainger cerca de usted; o (iii) llame a Servicio al Cliente (libre de cargo) al 1-888-361-8649. En cualquiera de los casos, necesitará proporcionar, cuando esté disponible, la fecha de compra, el número de factura original, el número de pieza, una descripción del defecto, y cualquier otra información que especifique esta Garantía limitada de Dayton por un año. Se le podría solicitar que envíe el producto a su propio coste para que lo inspeccionen. Puede hacer un seguimiento de los avances de las inspecciones y medidas correctivas de la misma forma. El título y el riesgo de pérdida pasa del comprador en el momento de la entrega a la compañía de transporte, por lo que si el producto sufre daños durante el transporte, presente un reclamo a la compañía transportista, no al minorista, Grainger o Dayton. Para información sobre la garantía relacionada a los compradores y/o entregas fuera de los Estados Unidos, utilice la siguiente información de contacto aplicable.

**Dayton Electric Mfg. Co.,
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 EE.UU.
or llame al +1-888-361-8649**

Dayton®



Chariot pour poutre à engrenages

Modèles 36T678, 36T679, 36T680,
36T681, 36T682, 36T683 and 36T684



Dayton

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS. IL FAUT LES LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE COMMENCER À ASSEMBLER, INSTALLER, FAIRE FONCTIONNER OU ENTRETENIR L'APPAREIL DÉCRIT.

POUR SE PROTÉGER ET PROTÉGER AUTRUI, OBSERVER TOUTES LES INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ. NÉGLIGER D'APPLIQUER CES INSTRUCTIONS PEUT CAUSER DES BLESSURES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS! CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

SE REPORTER AU DOS DE LA PRÉSENTE BROCHURE POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LA GARANTIE DAYTON ET D'AUTRES INFORMATIONS IMPORTANTES.

N° de modèle : _____

N° de série : _____

Date d'achat : _____

*Imprimée en États-Unis
Version 00 02/2017
© 2017 W.W. Grainger, Inc.
Tous droits réservés*

CHARIOT POUR POUTRE À ENGRENAGES

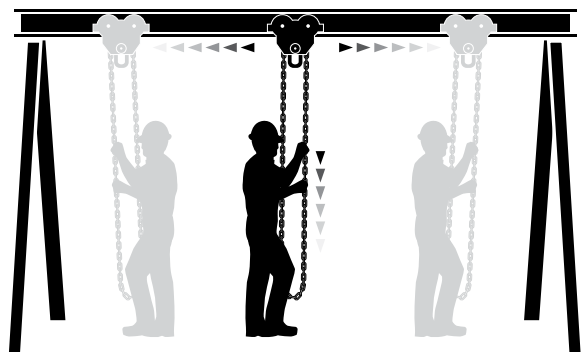


DESCRIPTION

Le **Chariot pour poutre à engrenages** est conçu pour un levage de précision avec un minimum d'oscillation. Les roues du chariot à roulement à billes de précision facilitent les manœuvres et le positionnement de charges lourdes en tout point le long d'une poutre en I, en S ou en W.

CARACTÉRISTIQUES

- Construction robuste et légère
- Plaque antichute
- Étiquette d'identification
- Réglage ultrarapide sur la plupart des poutres en I, en S ou en W.
- Protection de peinture durable
- Roues de chariot à roulement à billes de précision
- Certificat de test individuel et numéro de série
- Les engrenages procurent un positionnement de charge positive le long de la poutre



Información importante y precauciones

Les informations figurant dans ce manuel sont destinées exclusivement à l'utilisation du Chariot pour poutre à engrenages. Ce manuel contient des instructions générales d'installation normale, d'exploitation et de maintenance des produits décrits aux présentes. Les informations fournies ne sont pas destinées à préparer l'utilisateur à toutes les circonstances possibles. Les personnes chargées de l'installation, l'exploitation ou l'entretien de ces produits doivent avoir lu toutes les instructions. Pour éviter les blessures physiques graves, voire mortelles ou des dommages matériels, s'assurer de lire ces instructions, avertissements, ou restrictions et de s'y conformer. Contacter le distributeur pour plus d'explication en cas de doutes. Il incombe au propriétaire/utilisateur d'installer, tester, maintenir et exploiter ces produits conformément à la norme OSHA, aux réglementations générales et autres réglementations fédérales, provinciales et locales, ainsi que les normes ANSI. L'exploitation et l'entretien de cet équipement ne doivent être effectués que par un personnel formé et qualifié.

Tenue des registres

Planifier et tenir des dossiers d'inspection et l'entretien de ces produits. Noter le numéro et la date d'achat de vos chariots sur la couverture de ce manuel pour faciliter le référencement.

Précautions

Ne pas utiliser ces chariots en conjonction avec d'autres équipements, tant que le concepteur du système, le fabricant, l'installateur, ou l'utilisateur n'a pas mis en place les dispositifs de sécurité nécessaires. Les modifications de mise à jour ou les altérations de ces produits ne doivent être autorisées que par le fabricant d'origine.

Ces chariots ne doivent être maintenus que dans les caractéristiques nominales de charge spécifiées.

Standards: CE, AS1418.2, ANSI B30.10 (pour une utilisation avec des palans manuels ou motorisés)

Avertissements

Pour éviter les situations dangereuses pouvant entraîner des blessures physiques graves, voire mortelles ou des dommages matériels, s'assurer de lire les avertissements suivants et de s'y conformer.

S'assurer d'installer, exploiter et entretenir correctement les chariots afin qu'ils ne détachent pas de la poutre.

Ne pas soulever une charge plus élevée que la charge nominale.

Ne pas soulever des personnes ou des charges au-dessus des personnes.

Ne pas utiliser le chariot avec un chargement latéral ou décentré.

Ne pas utiliser le chariot avec un produit endommagé ou fonctionnant mal.

Ne pas retirer, rendre illisibles ou couvrir les étiquettes d'avertissement.

Ne pas laisser une charge suspendue sans surveillance, sauf si certaines précautions sont prises.

Ne pas utiliser le chariot tant que le personnel n'est pas averti et éloigné de la zone.

Ne pas utiliser le chariot si les écrous de blocage ne sont pas serrés et verrouillés en position.

Ne pas utiliser le chariot si les rondelles ne sont pas correctement espacées.

Ne pas utiliser le chariot si les butées d'extrémité sont défectueuses et ne freinent pas le chariot.

Ne pas utiliser le chariot si la charge n'est pas suspendue verticalement.

Ne pas utiliser les chariots comme mise à la terre de soudure.

Ne pas souder sur la charge levée.

Ne pas utiliser les chariots dans des environnements corrosifs.

Ne pas laisser la charge osciller.

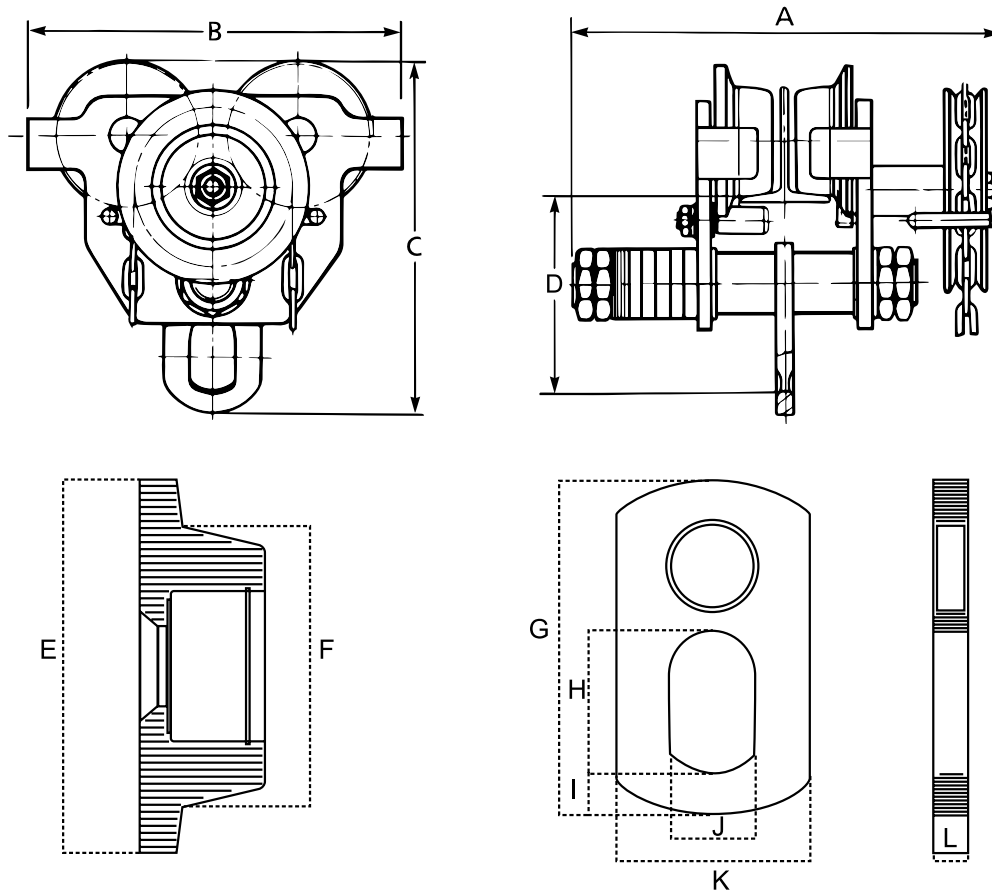
Ne pas utiliser pour une fonction autre que celle pour laquelle le produit est conçu.



AVERTISSEMENT

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

*Les caractéristiques du produit sont pour référence seulement et sont sujettes à modifications sans préavis.



Code produit	36T678	36T679	36T680	36T681	36T682	36T683	36T684
Charge maximale (livres)	2,000 lbs	4,000 lbs	6,000 lbs	10,000 lbs	20,000 lbs	40,000 lbs	60,000 lbs
Largeur de bride réglable (pouces)	2.52"-7.99"	3.46"-7.99"	3.46"-7.99"	3.46"-7.99"	4.88"-12.99"	5.39"-12.99"	5.83"-12.99"
Dimensions du produit (pouces)	A	14.96"	15.20"	16.38"	17.09"	15.59"	27.56"
	B	9.45"	10.63"	12.60"	13.62"	16.77"	20.55"
	C	8.41"	10.28"	12.48"	15.08"	15.75"	19.65"
	D	4.90"	6.08"	7.30"	9.09"	8.31"	9.96"
Courbe de rayon minimum (pieds)	3.28'	4.27'	4.92'	5.25'	8.3'	11.48'	14.76'
Poids net (livres)	28.66 lbs	41.89 lbs	61.73 lbs	90.39 lbs	182.98 lbs	405.65 lbs	650.36 lbs
Longueur standard de la chaîne manuelle (pieds)	9.00'	9.00'	9.00'	9.00'	9.00'	9.00'	9.00'
Dimension des roues (pouces)	E	3.50"	4.00"	4.78"	5.57"	6.93"	8.77"
	F	2.48"	2.68"	3.62"	3.86"	5.20"	6.69"
Dimensions de l'étrier (pouces)	G	3.86"	5.31"	6.50"	8.11"	7.56"	9.65"
	H	1.46"	2.01"	2.22"	3.35"	4.53"	4.53"
	I	0.51"	0.87"	0.98"	1.26"	1.89"	2.36"
	J	1.02"	1.50"	1.77"	2.13"	3.43"	4.19"
	K	1.91"	2.76"	3.15"	4.72"	11.42"	14.57"
	L	0.39"	0.47"	0.55"	0.71"	0.79"	1.38"
Force de tirage (N)	45	80	130	150	520	80	107
Proportion de chaîne manuelle pour déplacer le chariot d'un pied (pieds)	1.90'	1.95'	1.85'	2.00'	7.80'	47.82'	31.00'

Pré-installation

Vérifier la présence de dommages pendant le transport. Ne pas installer ni utiliser un produit endommagé. Contactez votre revendeur en cas de problèmes. Tenir des registres de toutes les informations sur les produits d'accompagnement.

Avant la première mise en service :

REMARQUE : Lire et respecter toutes les instructions et mises en garde fournies ou jointes au produit, le cas échéant.



Installation

Mesurer la largeur de la poutre sur laquelle est monté le chariot. S'assurer que la poutre se situe à l'intérieur de la largeur de la bride réglable du chariot.

À l'aide des entretoises/rondelles fournies, assembler un nombre égal de rondelles/entretoises sur chaque côté de l'étrier pour positionner les plaques latérales de sorte à laisser un espacement d'1/8 de po entre la bride de chaque roue et la poutre. L'étrier doit être centré. Les rondelles supplémentaires doivent être placées à égale distance sur l'extérieur de plaques latérales.

REMARQUE : Il doit toujours y avoir au moins une rondelle sur chaque côté de chaque plaque latérale.

Une fois le nombre correct de rondelles/entretoises en place, desserrer légèrement les écrous. Cela permettra d'installer plus facilement les plaques latérales sur la poutre.

Une fois les plaques latérales installées sur la poutre, bien serrer les écrous des deux côtés du chariot. Bien serrer ces écrous avec les deuxièmes contre-écrous. S'assurer que les deux jeux d'écrous sont serrés.

REMARQUE : Le Chariot pour poutre à engrenages, peut contenir une broche anti-inclinaison située sur le volant en face de la plaque latérale. Cette broche doit être réglée de façon à ce que la roue (côté broche) sur la plaque latérale ne puisse pas soulever de la poutre. Laisser un certain jeu pour que le chariot puisse se déplacer librement, habituellement (environ un jeu d'1/8 de po).

Mises en garde et précautions d'emploi

Avant d'utiliser le chariot, les opérateurs doivent lire et comprendre ce manuel dans son intégralité ainsi que tous les avertissements figurant sur les chariots, et ce pour éviter tout risque de blessures physiques.

Exigences relatives à l'opérateur :

- Être formé au bon fonctionnement du chariot et à la gestion de dysfonctionnements potentiels.
- S'abstenir de consommer de l'alcool, des médicaments ou des drogues pendant le fonctionnement.
- Éviter d'utiliser le chariot en état de fatigue ou de distraction.
- Éviter d'utiliser le chariot en présence d'antécédents de convulsions ou d'autres problèmes médicaux qui peuvent interférer avec son fonctionnement.
- Avoir une bonne coordination et une bonne vision.

REMARQUE : Avant toute opération, veiller à ce chariot soit en bon état de fonctionnement et les registres de maintenance à jour.

Opération



Connaître la capacité de charge du chariot et éviter de le surcharger.
Fixer la charge à la plaque de suspension directement sous le chariot

Entretien

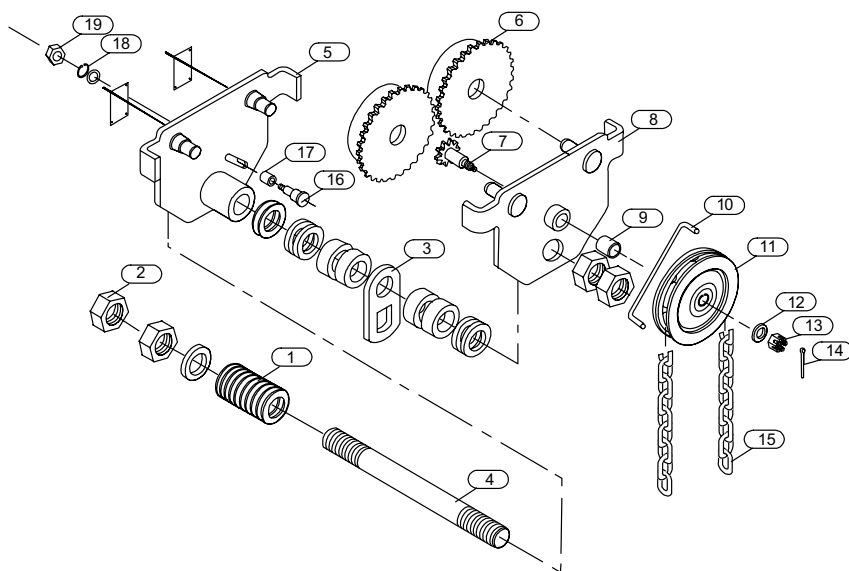
Inspection

Les opérateurs doivent inspecter visuellement les chariots régulièrement. Observer les signes d'usure, d'endommagement, de coupures, de fissures ou de corrosion. Si des problèmes sont observés, les chariots doivent être mis hors service jusqu'à réparation. Utiliser uniquement des pièces de rechange Dayton®.

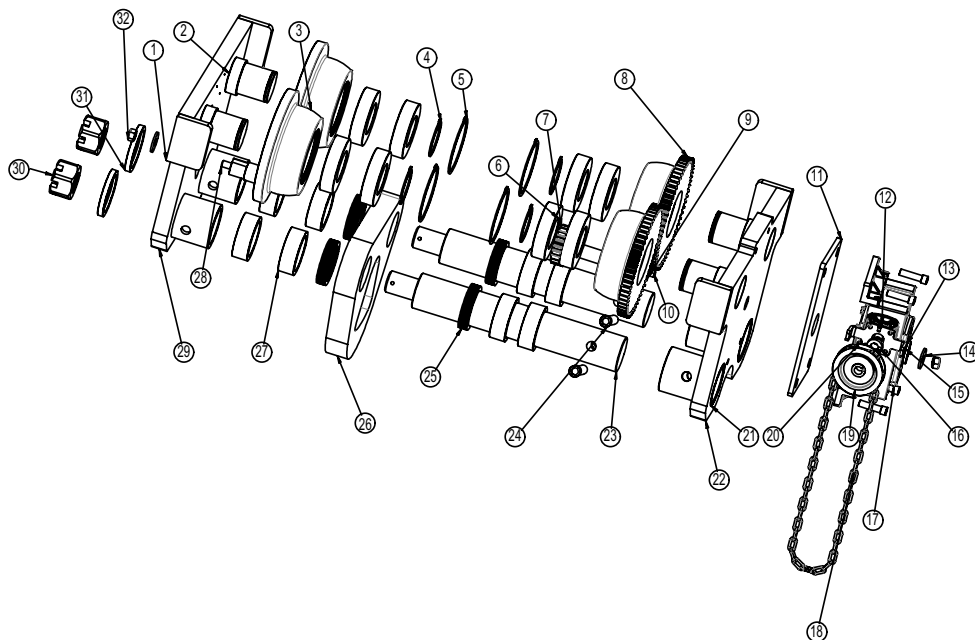
Effectuer une inspection mensuelle de la plaque de suspension, de la roue de guidage et des écrous de blocage. S'assurer que les écrous de blocage sont bien serrés.

Les chariots doivent être amenés une fois par an à un centre de réparation agréé pour une inspection professionnelle.

Notes

0,5 TONNE - 10 TONNES

1. Rondelle d'écartement
2. Écrou hexagonal
3. Anneau de levage
4. Broche d'égaliseur
5. Boîtier d'engrenages côté gauche
6. Roue dentée
7. Broche entraînée
8. Boîtier d'engrenages côté droit
9. Manchon en cuivre
10. Broche de capture
11. Roue de chaîne
12. Rondelle d'écartement
13. Écrou crénelé hexagonal
14. Goupille fendue
15. Chaîne
16. Axe de rouleur
17. Manchon de rouleur
18. Rondelle ressort
19. Écrou hexagonal

20 TONNES - 30 TONNES

1. Plaque de protection
2. Arbre de roue
3. Roue plate
4. Bague d'axe Ø70
5. Anneau de trou Ø125
6. Roulement 6214
7. Engrenage
8. Roue dentée
9. Écrou de blocage
10. Arbre de roue dentée
11. Plaque arrière pour réducteur
12. Vis à tête creuse M6X10
13. Réducteur
14. Rondelle de vis
15. Grille de protection de volant
16. Butée de volant
17. Vis à tête creuse
18. Chaîne 5 x 25 mm
19. Volant
20. Vis à tête creuse M8X15
21. Bague pour arbre
22. Plaque latérale de la roue d'engrenage
23. Arbre
24. Vis à tête creuse M20
25. Rondelle
26. Plaque crochet
27. Manchon d'arbre
28. Vis de réglage
29. Plaque latérale de la roue plate
30. Écrou M35
31. Rondelle écrou
32. Écrou de blocage M14

**Pour commander des pièces détachées,
composer le 1-800-Grainger
24 heures par jour - 365 jours par an**

Fournir les informations suivantes :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description et numéro de pièce comme indiqué sur la liste des pièces



GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON. Tous les modèles de produits Dayton® couverts dans ce manuel sont garantis par Dayton Electric Mfg. Co. (« Dayton ») au premier utilisateur contre tout défaut de fabrication ou de matériau, dans des conditions d'utilisation normales durant un an à compter de la date d'achat. Si le produit Dayton fait partie d'un ensemble, seul le composant du produit présentant un défaut est couvert par la présente garantie. Tout produit ou toute pièce présentant un défaut de fabrication ou de matériau et retourné(e) à un centre de service agréé désigné par Dayton ou par un représentant désigné de Dayton, port payé, sera à titre de recours exclusif, réparé(e) ou remplacé(e) par un produit neuf ou une pièce neuve, ou par un produit ou une pièce remis à neuf d'utilité égale, ou fera l'objet d'un remboursement intégral, au choix de Dayton ou d'un représentant désigné de Dayton, sans frais. Voir les procédures de réclamation sous garantie limitée sous la rubrique « Service de garantie » ci-après. La présente garantie est annulée en cas de preuve de mésusage, de réparation défectueuse, d'installation défectueuse, d'utilisation abusive ou de modification. La présente garantie ne couvre pas l'usure normale des produits Dayton ou des composants de ces produits, ou des produits ou des composants de ces produits qui sont consommables durant une utilisation normale. La présente garantie limitée donne aux acheteurs des droits spécifiques et il est également possible de bénéficier d'autres droits qui varient selon les juridictions.

ECLAUSES D'EXONÉRATION DE GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ CONCERNANT TOUS LES CLIENTS POUR TOUS LES PRODUITS

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. DANS LA MESURE PERMISE AU TITRE DE LA LOI APPLICABLE, DAYTON DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE ET INDIRECT. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST DANS TOUS LES CAS LIMITÉE ET NE SAURAIT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT.

CLAUDE D'EXONÉRATION DE GARANTIE. DAYTON S'EST DILIGEMMENT EFFORCÉE D'ILLUSTRER ET DE DÉCRIRE DE MANIÈRE EXACTE LES PRODUITS DE CETTE BROCHURE. CEPENDANT, CES ILLUSTRATIONS ET CES DESCRIPTIONS NE SONT DONNÉES QU'À TITRE D'IDENTIFICATION ET NE GARANTISSENT PAS EXPRESSÉMENT OU IMPLICITEMENT QUE LES PRODUITS SONT DE QUALITÉ MARCHANDE OU ADAPTÉS À UN USAGE PARTICULIER, OU QU'ILS SERONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU AUX DESCRIPTIONS FOURNIES. SAUF DISPOSITIONS CONTRAIRES CI-DESSOUS, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CELLE ÉNONCÉE À LA RUBRIQUE « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS, N'EST FOURNIE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

CONFORMITÉ DU PRODUIT. DANS DE NOMBREUSES JURIDICTIONS, LES CODES ET LES RÈGLEMENTATIONS QUI RÉGISSENT LES VENTES, LA CONSTRUCTION, L'INSTALLATION ET/OU L'UTILISATION DE PRODUITS POUR CERTAINS USAGES PEUVENT ÊTRE DIFFÉRENTS DE CEUX DE RÉGIONS AVOISINANTES. BIEN QUE DAYTON SE SOIT EFFORCÉE DE RENDRE SES PRODUITS CONFORMES À CES CODES, LA SOCIÉTÉ NE PEUT EN GARANTIR LA CONFORMITÉ ET NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE LA MANIÈRE DONT LES PRODUITS SONT INSTALLÉS OU UTILISÉS. AVANT D'ACHETER ET D'UTILISER UN PRODUIT, IL EST CONSEILLÉ D'ÉTUDE LES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES AINSI QUE LES CODES ET RÈGLEMENTATIONS NATIONAUX ET LOCAUX APPLICABLES, ET DE S'ASSURER DE LA CONFORMITÉ À CES CODES DE CES PRODUITS, DE LEUR INSTALLATION ET DE LEUR UTILISATION.

CONSOMMATEURS SEULEMENT. CERTAINS ASPECTS DES DÉNIS DE GARANTIE NE SONT PAS APPLICABLES AUX PRODUITS DE CONSOMMATION VENDUS AUX CONSOMMATEURS; (A) CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS; (B) EN OUTRE, CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS DE LIMITE SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, PAR CONSÉQUENT LA LIMITE SUSMENTIONNÉE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS; ET (C) EN VERTU DE LA LOI, DURANT LA PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER APPLICABLE AUX PRODUITS DE CONSOMMATION ACHETÉS PAR DES CONSOMMATEURS, EST SUSCEPTIBLE DE NE PAS POUVOIR ÊTRE EXCLUE OU AUTREMENT DÉNIÉE.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE SEULEMENT AUX ACHETEURS AUX ÉTATS-UNIS POUR UNE LIVRAISON À L'INTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS.

SERVICE DE GARANTIE

Pour obtenir le service de garantie si le produit couvert a été acheté directement auprès de W.W. Grainger, Inc. (« Grainger »), (i) écrire, téléphoner à la succursale ou visiter la succursale locale de Grainger auprès de laquelle le produit a été acheté ou une autre succursale de Grainger à proximité (consulter le site www.grainger.com pour obtenir la liste des succursales de Grainger); ou (ii) communiquer avec Grainger en se rendant sur le site www.grainger.com et en cliquant sur le lien « Contact Us » en haut de la page, puis sur le lien « Email us »; ou (iii) appeler le service clientèle (sans frais) en composant le 1-888-361-8649. Pour obtenir le service de garantie si le produit couvert a été acheté auprès d'un autre distributeur ou d'un autre détaillant, (i) se rendre sur le site www.grainger.com pour obtenir le service de garantie; (ii) écrire, téléphoner à une succursale ou visiter une succursale de Grainger à proximité; ou (iii) appeler le service clientèle (sans frais) en composant le 1-888-361-8649. Dans tous les cas, il sera nécessaire de fournir dans la mesure du possible, la date d'achat, le numéro d'origine de la facture, le numéro de stock, une description du défaut et tout autre élément spécifié en vertu de la présente garantie limitée d'un an de Dayton. Il sera peut-être exigé de renvoyer le produit moyennant certains frais pour qu'il soit vérifié. Il est possible d'obtenir un suivi quant aux vérifications et aux modifications en cours par les moyens indiqués. Le titre et le risque de perte passe de l'acheteur au transporteur public lors de la livraison, par conséquent si le produit est endommagé pendant son transport, toute réclamation doit être déposée auprès du transporteur, et non pas auprès du détaillant, Grainger ou Dayton. Pour toute information sur la garantie concernant les acheteurs et/ou une livraison à l'extérieur des États-Unis, utiliser les informations de contact suivantes applicables :

**Dayton Electric Mfg. Co.,
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 États-Unis
ou composer le +1-888-361-8649**

Dayton[®]